

# Словарь



**Begrüßung, Vorstellung, Allgemeines****Приветствие, знакомство, общие фразы****1. Begrüßung/Abschied**

Guten Morgen / Tag / Abend!

Hallo!

Auf Wiedersehen!

Tschüss!

Bis morgen!

Bis bald!

Alles Gute!

**1. Приветствие/прощание**

Доброе утро / день / вечер!

Привет!

До свидания!

Пока!

До завтра!

До скорого!

Всего хорошего!

**2. Vorstellung**

Ich heiÙe ...

Mein Name ist ...

Ich bin ...

Das ist Herr / Frau ...  
(jemanden vorstellen)

Hier ist ... (telefonisch vorstellen)

Wie heiÙt du / heiÙen Sie?

Sehr angenehm!

Ich wohne in ...

Ich komme aus ...

Ich bin in Deutschland seit ...

Meine Hobbys sind ...

**2. Знакомство**

Меня зовут ...

Моя фамилия ...

Я ...

Это герр/фрау ... (когда Вы знакомите кого-либо с кем-либо)

Это ... (по телефону)

Как тебя / Вас зовут?

Очень приятно!

Я живу в ...

Я из ...

Я в Германии с ...

Мое хобби - ...

**3. Allgemeines**

Ja

Nein

Freut mich, Sie zu sehen!

Wie geht es dir / Ihnen?

(Sehr) Gut!

Schlecht.

Es geht mir gut / nicht gut.

Das ist schön!

Das freut mich!

Das ist nicht gut / schlecht!

**3. Общие фразы**

Да

Нет

Рад (-а) Вас видеть!

Как твои / Ваши дела?

(Очень) хорошо!

Плохо.

Дела у меня хорошо (плохо).

Это хорошо!

Это меня радует!

Это плохо / неплохо!

Das ist aber schade!	Как жаль!
Das tut mir leid.	Мне очень жаль.
Verstehen Sie mich?	Вы меня понимаете?
Ich verstehe Sie (nicht).	Я Вас понимаю (не понимаю).
Sprechen Sie bitte langsamer!	Говорите, пожалуйста, медленнее!
Was bedeutet dieses Wort?	Что значит это слово?
Was heißt das auf Deutsch?	Как это сказать по-немецки?

## Entschuldigung, Danke, Bitte

## Извинение, благодарность, просьба

### 1. Entschuldigung

### 1. Извинение

Entschuldigung / Verzeihung ... (Gespräch anfangen)	Извините/Простите (слова, с которых можно начать разговор)
Entschuldigung / Entschuldigen Sie bitte.	Извините, пожалуйста,
Bitte, ...	Пожалуйста, ...
Wie bitte?	Как, простите? Что?
Darf ich / Kann ich...	Можно ...
Tut mir (sehr) leid!	Мне (очень) жаль!

### 2. Danken

### 2. Благодарность

Danke (sehr / schön)!	Спасибо (большое)!
Ich danke (dir / Ihnen)!	Спасибо (тебе / Вам)!
Vielen / Herzlichen Dank!	Большое / огромное спасибо!
Bitte! / Bitte schön!	Пожалуйста!
Nichts zu danken!	Не за что!
Gern geschehen!	Не стоит благодарности!

### 3. Bitte

### 3. Просьба

Ich möchte gern ...	Мне бы очень хотелось ...
Ich brauche ...	Мне нужно ...
Kann ich ... (etwas fragen)?	Можно ... (спросить)?
Kannst du / Können Sie mir sagen ...?	Не можешь ли ты/не могли бы Вы мне сказать ...?
Kannst du / Können Sie mir helfen?	Не мог (-ла) бы ты/не могли бы Вы мне помочь?

Können Sie das bitte wiederholen?	Не могли бы Вы это повторить?
Können Sie das bitte aufschreiben?	Не могли бы Вы это написать?
Darf ich ...?	Можно ли ...?
Ich habe eine Bitte ...	У меня есть просьба ...

4. Antwort auf eine Bitte	4. Ответ на просьбу
Ja! / Nein!	Да! / Нет!
Bitte!	Пожалуйста!
Natürlich! / Klar! / Sicher! / Gern!	Разумеется! Ясно! Конечно! С удовольствием!
Selbstverständlich!	Само собой разумеется!
Einverstanden!	Договорились!
Das wäre gut!	Это было бы неплохо!
Warum nicht?	Почему бы и нет?
Das ist nicht nötig.	В этом нет необходимости.
Keineswegs! / Auf keinen Fall!	Ни в коем случае! / Ни за что!
Nein, gar / überhaupt nicht.	Нет, вовсе / совсем не
Das geht nicht.	Это невозможно.

Dokumente/ Passangelegenheiten/ Behördengänge	Документы/ Паспорт/ Посещение официальных учреждений
<b>1. Angaben zur Person:</b>	<b>1. Личные данные:</b>
Wie alt bist du? / Wie alt sind Sie?	Сколько тебе лет? Сколько Вам лет?
Ich bin ... Jahre alt.	Мне ... лет.
Wann bist Du geboren? / Wann sind Sie geboren?	Когда ты родилась / родился? Когда Вы родились?
Ich bin am ... geboren.	Я родилась/родился ... .
Wo bist Du geboren? / Wo sind Sie geboren?	Где ты родилась / родился? Где Вы родились?
Ich bin in ... geboren.	Я родилась/родился в ... .
Bist du verheiratet? / Sind Sie verheiratet?	Ты замужем/женат? Вы замужем/женаты?
Ich bin verheiratet / ledig / geschieden / verwitwet.	Я замужем/женат/не состою в браке/разведена/разведен/вдова/ вдовец

Meine Adresse ist ...

Я проживаю по адресу ... .

Meine Postleitzahl (PLZ) ist ...

Мой индекс ... .

## 2. Passkontrolle

Ihren Pass / Ihre Ausweispapiere bitte.

## 2. Паспортный контроль

Ваш паспорт/Ваши документы, пожалуйста.

Hier ist mein Pass. /  
Hier sind meine Ausweispapiere.

Вот мой паспорт./Вот мои  
документы.

Der Pass ist abgelaufen / ungültig.

Срок годности паспорта  
истек/паспорт недействителен.

Helpen Sie mir bitte, dieses Formular  
auszufüllen.

Помогите мне, пожалуйста,  
заполнить этот формуляр.

Unterschreiben Sie bitte hier. /  
Eine Unterschrift bitte.

Распишитесь, пожалуйста, здесь./  
Поставьте здесь свою подпись.

## 3. Warten

Wartebereich / Wartezimmer

## 3. Ожидание

Зона ожидания/ Комната ожидания

Bitte warten

Подождите, пожалуйста.

Ziehen Sie bitte eine Nummer.

Возьмите талон на очередь.

Wo finde ich bitte die Toilette?  
Öffnungszeiten / Sprechstunde

Где туалет?  
Открыто с ... до ... / Часы приема

## In der Stadt

## В городе

### 1. Zug fahren / Bus fahren

Wo ist der Bahnhof? /  
Wo ist die Haltestelle?

### 1. Проезд поездом / на автобусе

Где вокзал? Где остановка?

Wie komme ich am besten nach ...?

Как лучше всего доехать до ...?

Muss ich umsteigen? /  
Wo muss ich umsteigen?

Нужно делать пересадку? Где нужно  
сделать пересадку?

Fährt dieser Zug/ Bus nach ...?

Этот поезд/ автобус едет в ...?

Wann fährt der nächste Bus nach ...?

Когда едет следующий автобус  
в ...?

Von welchem Gleis fährt der Zug  
nach ...? Wo fährt der Bus ab?

С какого пути отправляется поезд  
в ... ? Откуда отъезжает автобус?

Wo kann ich eine Fahrkarte kaufen?

Где можно купить билет?

Ist diese Fahrkarte für eine oder  
mehrere Personen?

Это билет на одного человека или  
на нескольких?

Ihre Fahrkarte bitte!	Ваш билет, пожалуйста!
Hier ist meine Fahrkarte.	Вот мой билет.
Ist dieser Platz noch frei? / Ist dieser Platz besetzt?	Это место свободно? Это место занято?
Der Zug / Bus hat Verspätung.	Поезд/ автобус опаздывает.
Fährt dieser Bus bis zum Zentrum / bis zur Haltestelle ...?	Этот автобус едет до центра/до остановки ... ?
Bitte sagen Sie mir, wo ich aussteigen muss.	Скажите мне, пожалуйста, когда нужно будет выходить.
Mit welchem Bus komme ich dahin?	На каком автобусе можно туда доехать?

## 2. Post

## 2. Почта

Wie komme ich zur nächsten Poststelle?	Как пройти к ближайшей почте?
Wie sind die Öffnungszeiten?	Когда открыта почта?
Wo kann ich Briefumschläge / Briefmarken kaufen?	Где можно купить конверты/почтовые марки?
Geben Sie mir bitte eine passende Briefmarke.	Дайте мне, пожалуйста, нужную марку.

## 3. In der Stadt

## 3. В городе

Ich möchte mir / (Wir möchten uns) gern die Stadt ansehen.	Я хочу (мы хотим) осмотреть город.
Darf ich bitte vorbei? (bei Menschen im Weg)	Позвольте пройти? (Когда Вы хотите обойти кого-то).
Ich suche die Straße .../ den Platz ...	Я ищу улицу .../ площадь ...
Zeigen Sie mir bitte den Weg auf dem Stadtplan.	Покажите мне, пожалуйста, дорогу на карте.
Kann man dahin zu Fuß hinkommen?	Можно дойти туда пешком?
Ich kenne den Weg nicht.	Я не знаю дороги.
Ich habe mich verlaufen.	Я заблудилась/заблудился.
Wie komme ich zur Straße ...?	Как пройти на улицу ...?
Gehen Sie geradeaus.	Идите прямо.
Biegen sie nach rechts / links ab.	Поверните направо/налево.
Biegen/gehen Sie um die Ecke.	Поверните за угол.
Sagen Sie mir bitte, wo ist hier ... die Polizeiwache?	Скажите, пожалуйста, где находится ... полицейский участок?

eine Bushaltestelle?	остановка?
die nächste Apotheke?	ближайшая аптека?
Wo kann man ... kaufen?	Где можно купить ...
einen Stadtplan	план города?
Lebensmittel	продукты?
Kleidung, Schuhe	одежду, обувь?
Wo finde ich hier freies Internet / WLAN?	Где здесь есть бесплатный интернет? WLAN?

<b>Medizinische Hilfe</b>	<b>Медицинская помощь</b>
---------------------------	---------------------------

<b>1. Beim Arzt</b>	<b>1. У врача</b>
Ich bin krank.	Я больна/болен.
Mir ist schlecht.	Мне плохо.
Ich brauche einen Arzt.	Мне нужен врач.
Wie sind die Sprechzeiten?	Когда врач принимает?
Welche Beschwerden haben Sie? / Was haben Sie?	На что жалуетесь? Что Вас беспокоит?
Ich habe hier Schmerzen.	У меня боли.
Mir ist übel.	Меня тошнит.
Ich habe Schüttelfrost.	У меня озноб.
Ich habe mich erkältet.	У меня простуда.
Ich habe ...	У меня ...
○ Fieber	○ температура
○ Husten	○ кашель
○ Schnupfen	○ насморк
Mir tut mein... weh.	У меня болит ...
○ Arm	○ рука
○ Bein	○ нога
○ Rücken	○ спина
○ Kopf	○ голова
○ Bauch	○ живот
Ich habe mich verletzt.	Я поранилась/поранился.
Ich habe mir meinen Arm gebrochen.	Я сломала/сломал руку.
Wie lange sind Sie schon krank?	Сколько времени Вы уже болеете?
Haben Sie Fieber?	У Вас есть температура?

Nehmen Sie regelmäßig Medikamente ein?

Вы принимаете регулярно медикаменты?

Sind Sie schwanger?

Вы беременны?

## 2. In der Apotheke

## 2. В аптеке

Geben Sie mir bitte etwas gegen

Дайте мне что-нибудь против

Kopfschmerzen

головной боли

Bauchschmerzen

болей в животе

Halsschmerzen

болей в горле

Zahnschmerzen

зубной боли

Sodbrennen

изжоги

Erkältung

простуды

Tabletten

таблетки

Sirup

сироп

Pulver

порошок

Salbe

мазь

Tropfen

капли

Wie nimmt man dieses Medikament ein?

Как принимать этот медикамент?

Einmal/zwei Mal am Tag

один/два раза в день

Morgens/mittags/abends

утром/в обед/вечером

Vor/nach dem Essen

до/после еды

Sind Sie schwanger? /  
Sie sind schwanger!

Вы беременны? Вы беременны!

Haben Sie ein Rezept vom Arzt?

У Вас есть рецепт от врача?

Ich habe ein Rezept vom Arzt.

У меня есть рецепт от врача.

## Häufige Fragewendungen

## Часто задаваемые вопросы

Wer?

Кто?

Was?

Что?

Wo? / Wo ist ...? / Wo finde ich ...?

Где? Где находится ... ? / Где мне найти ...?

Wie?

Как?

Wann?

Когда?

Wozu?

Зачем?

Warum?

Почему?



Weshalb?	Зачем?
Wieviel?	Сколько?
Wohin?	Куда?
Woher?	Откуда?
Welche / welcher / welches?	Какая / какой / какое?
Wer ist das?	Кто это?
Was ist das?	Что это?
Mit wem?	С кем?
Wem gehört das?	Чьё это?
Wer sind Sie?	Кто Вы?
Wie lange?	Как долго?
Was / Wen suchen Sie?	Что / кого Вы ищете?
Wer sind Sie?	Кто Вы?
Wie bitte? / Was haben Sie gesagt?	Как, простите? (Что?) / Что Вы сказали?
Wo ist die Toilette?	Где туалет?
Was bedeutet dieses Wort?	Что значит это слово?
Darf ich Sie etwas fragen?	Можно Вас спросить?
Was heißt / bedeutet ...?	Что значит ... ?

<b>Beschilderungen</b>	<b>Обозначения</b>
Herzlich willkommen!	Добро пожаловать!
Betreten auf eigene Gefahr!	Вход на собственный риск!
Betreten verboten	Вход запрещен
Privatgrundstück / Privatparkplatz	частная территория/парковка
Eltern haften für Ihre Kinder	Родители несут ответственность за своих детей
Durchgang verboten	Проход запрещен
Kein Durchgang	Нет прохода
Nur für Personal	Только для персонала
Kein Ausgang	Нет выхода
Parken verboten	Парковка запрещена
Dieser Bereich wird videoüberwacht	Ведется видеонаблюдение
Kein Winterdienst	Очистка от снега и льда не осуществляется
Rauchen verboten / Nichtraucherzone	Курение запрещено / Некурящая зона

Vorsicht Stufe!	Осторожно, ступенька!
Eingang / Ausgang	Вход / Выход
Tür bitte abends abschließen	Дверь вечером закрывать

<b>Wochentage und Monate</b>	<b>Дни недели и месяцы</b>
------------------------------	----------------------------

<b>1. Wochentage:</b>	<b>1. Дни недели:</b>
Montag	понедельник
Dienstag	вторник
Mittwoch	среда
Donnerstag	четверг
Freitag	пятница
Samstag	суббота
Sonntag	воскресенье

<b>2. Monate:</b>	<b>2. Месяцы:</b>
Januar	январь
Februar	февраль
März	март
April	апрель
Mai	май
Juni	июнь
Juli	июль
August	август
September	сентябрь
Oktober	октябрь
November	ноябрь
Dezember	декабрь

**[willkommen.schleswig-holstein.de](http://willkommen.schleswig-holstein.de)**

Flüchtlinge in Schleswig-Holstein - Refugees Welcome

Ministerium für Inneres und Bundesangelegenheiten  
des Landes Schleswig-Holstein | Düsternbrooker Weg 92 | 24105 Kiel